ANConf/11-WP/52
19/6/03
Arabic, English, French
And Spanish only[1]

المؤتمر الحادي عشر للملاحة الجوية

مونتريال، ٩/٢٢ – ٢٠٠٣/١٠/٣

البند ٦: **المسائل المرتبطة بالملاحة الجوية**

موقف شركات الطّيران من تعزيز حاجات الملاحة الجوّيّة

(من إعداد الأياتا)

ملخص

تدعم شركات الطيران العضو في الأياتا التنفيذ العالمي لمفهوم الأداء الملاحي المطلوب الذي وضعته الإيكاو. كما أنّها تدعم النّظام العالمي للملاحة بالأقمار الصّناعية كنظام للملاحة الراديويّة الأساسي لتحديد الموقع والوقت في المستقبل القريب، على ألاّ يؤوّل هذا الموقف بأنّه يشكّلُ دعماً للنّظام العالمي للملاحة بالأقمار الصّناعية مهما يكن من أمر.

تحثُّ شركات الطيران العضو في الأياتا الدول، بالتعاون مع مستخدمي الفضاء الجوّي، على الإنتقال سريعاً من النِّظام الأرضي الحالي الى نظام ملاحة راديوي فضائي ومجدٍ إقتصادياً ومتين ومتّسِق، ومتلائم، وقابل للتشغيل، يمكن استخدامه في الفضاء الجويّ كلّه خلال كافة مراحل الطّيران.

ينبغي أن تنفِّذ الدول إجراءات النّظام العالمي للملاحة بالأقمار الصّنّاعيّة، بطريقة منسّقة، لإنجاز قدرة ملاحيّة عالميّة، من مرحلة أثناء الطريق الى ما لا يقلّ عن الحدّ الأدنى من الفئة الأولى، وذلك بأسرع وقت ممكن.

الإيكاو هي المنظَّمة الملائمة لترؤّس وضع القواعد القياسيّة للأداء الملاحيّ المطلوب، بأسرع ما يمكن، وحثّ الدّول على نقل كافة إجراءات الملاحة على ضوء هذه القواعد القياسيّة العالميّة الجديدة.

[1] أعدت الاياتا النصوص العربية والفرنسية والاسبانية.

١ – مقدمة

١–١ يحتاج المعنيّون بالطّيران الى نظام عالميّ يوفِّر خدمات سليمة وفعّالة، ومتّسّقة عالمياً، ومتلائمة وقابلة للتشغيل وليس الى إلكترونيات الطّيران والإجراءات المتباينة في مناطق مختلفة. يحتاج مستخدمو الفضاء الجوّي الى حلول قائمة على المنافع.

١–٢ يدعم مستخدمو الفضاء الجوّي التنفيذ العالمي لمفهوم الأداء الملاحي المطلوب الذي وضعته الإيكاو. يوفِّر الأداء الملاحيّ المطلوب مناخاً سلساً يجيز تطبيق الإجراءات القياسيّة لطاقم الطائرة، ويسمح بالمقابل بإنجاز أكثر العمليّات فعاليّة، القائمة على أداء الملاحة الفعليّ لأجهزة الإحساس المتاحة بدلاً من افتراض الأداء الأسوأ.

١–٣ حالياً، يمكن تحقيق الأداء الملاحي المطلوب إمّا باستخدام النّظام العالمي للملاحة بالأقمار الصّناعيّة، أو البنية التحتية الأرضية الحاليّة للملاحة، أو النظم الجوّيّة المستقلّة أو تشكيلةً من هذه النظم. في كافّة الأحوال، يجب أن يتوخّى خيار التكنولوجيا مبدأ المنفعة وأن يتمّ انتقاؤه بالتّعاون مع مستخدمي الفضاء الجوّي.

١–٤ رهناً بإثبات المنافع، تدعم شركات الطيران العضو في الأياتا استخدام النّظام العالمي للملاحة بالأقمار الصّناعية كنظام للملاحة الراديويّة الأساسي لتحديد الموقع والوقت في المستقبل، فتجيز الملاحة الإنتقال من نظام أرضي مجزّأ الى نظام شامل فعّال للملاحة الجوّيّة.

١–٥ يتعيّن على الدول، بالتعاون مع مستخدمي الفضاء الجوّي وعلى ضوء تحليل منفعة التكلفة، أن تنتقل من النِّظام الأرضي الحالي الى نظام ملاحة راديوي فضائيّ، ومتّسق، ومتلائم، ومجدٍ إقتصادياً وقابل للتشغيل، يمكن استخدامه في الفضاء الجويّ كلّه خلال كافة مراحل الطّيران؛ وينبغي أن تنفِّذ الدول إجراءات النّظام العالمي للملاحة بالأقمار الصّناعيّة، بطريقة منسّقة، لإنجاز قدرة ملاحيّة عالميّة، من مرحلة أثناء الطريق الى ما لا يقلّ عن الحدّ الأدنى من الفئة الأولى، وذلك بأسرع وقت ممكن.

١–٦ يجب ألاّ يُضطرَّ مستخدمو الفضاء الجوّي الى اعتماد خدمات النّظام العالمي للملاحة بالأقمار الصّناعيّة، لأسباب مؤسّسيّة، عندما تكون البدائل متوافرة.

١–٧ في الإجتماع الرابع لفريق خبراء النّظام العالمي للملاحة بالأقمار الصّناعيّة، جرى التّسليم بأنّ غياب القواعد القياسيّة والتّوجيهات الصادرة عن الإيكاو يعني احتمال تكاثر المستلزمات المتباينة للدول و/أو المناطق، الأمر الذي قد يؤدّي الى مضاعفة الحمل على كاهل مستثمري الطائرة ومورِّدي الخدمات. وقد وُجِّهَت دعوة الى" الإيكاو لتعيين هيئة مناسبة تشكِّل محوراً لتنسيق مواصلة تطوير الملاحة المساحيّة والأداء الملاحي المطلوب."

١–٨ على ضوء الحاجة الملحّة الى اتّساق عالمي، يوصى بأن تترأّسّ الإيكاو معالجة مسائل الملاحة المساحيّة والأداء الملاحيّ المطلوب، بأسرع وقت ممكن، وأن تشجِّع الدّول على وضع كافة الإجراءات المقبلة على ضوء هذه القواعد القياسيّة. كذلك، يجب تشجيع الدول على تعديل الإجراءات الحاليّة حتى تمتثل بالقواعد القياسية الخاصة بالأداء الملاحيّ المطلوب.

١–٩ قد يشير تحليل السّلامة الى الحاجة الى الإبقاء على نظمٍ أرضيّة محدّدة تؤدي وظيفة الدعم أثناء المرحلة الإنتقاليّة.

٢- الإجراء المطلوب من المؤتمر

٢-١ المؤتمر مدعوٌّ الى:

أ) دعم التنفيذ العالمي لمفهوم الأداء الملاحي المطلوب الذي وضعته الإيكاو؛

ب) دعم استخدام النّظام العالمي للملاحة بالأقمار الصّناعية كنظام الملاحة الراديويّة الأساسي لتحديد الموقع والوقت في المستقبل القريب، ورهناً بتحليل المردوديّة؛

ج) وحثّ الدول الأعضاء، بالتّشاور عن كثب مع مستخدمي الفضاء الجوّي، على الإنتقال بسرعة من المساعد الملاحي الأرضي الحالي الى نظام ملاحة راديوي فضائيّ، ومتّسق، ومتلائم، ومجدٍ إقتصادياً وقابل للتشغيل، يمكن استخدامه في الفضاء الجويّ كلّه خلال كافة مراحل الطّيران؛

د) وحثّ الدول على تنفيذ إجراءات النّظام العالمي للملاحة بالأقمار الصّناعيّة، بطريقة منسّقة، لإنجاز قدرة ملاحيّة عالميّة، من مرحلة أثناء الطريق الى ما لا يقلّ عن الحدّ الأدنى من الفئة الأولى، وذلك بأسرع وقت ممكن؛

هـ) ودعوة الإيكاو الى ترؤسّ وضع القواعد القياسيّة للأداء الملاحيّ المطلوب، بأسرع ما يمكن، وحثّ الدّول على تعديل كافة إجراءات الملاحة على ضوء هذه القواعد القياسيّة العالميّة الجديدة.

– انتهى –